



#### PYROGRAPHY WOOD BURNING SET  PBMK 30 B2

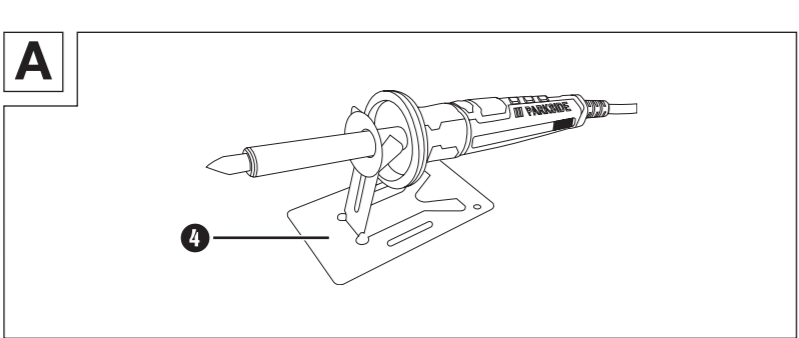
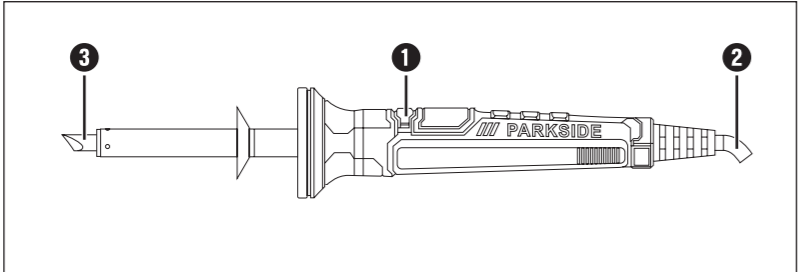
RS
<b>SET ZA GRAVIRANJE</b>
<span>Превод originalnog uputstva за употребу</span>
BG
<b>Пирограф</b>
<span>Превод на оригиналното ръководство за експлоатация</span>
GR / CY
<b>ΣΕΤ ΠΥΡΟΓΡΑΦΙΑΣ</b>
<span>Μετάφραση του αυθεντικού ρυκωδιστού за експлоαтация</span>
DE / AT / CH
<b>BRANDMALKOLBEN-SET</b>
<span>Originalbetriebsanleitung</span>

RS
<b>SET ZA GRAVIRANJE</b>
<span>Превод originalnog uputstva за употребу</span>
BG
<b>Пирограф</b>
<span>Превод на оригиналното ръководство за експлоатация</span>
GR / CY
<b>ΣΕΤ ΠΥΡΟΓΡΑΦΙΑΣ</b>
<span>Μετάφραση του αυθεντικού ρυκωδιστού за експлоαтация</span>
DE / AT / CH
<b>BRANDMALKOLBEN-SET</b>
<span>Originalbetriebsanleitung</span>

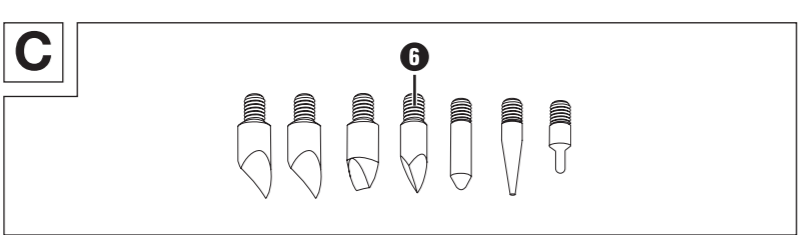
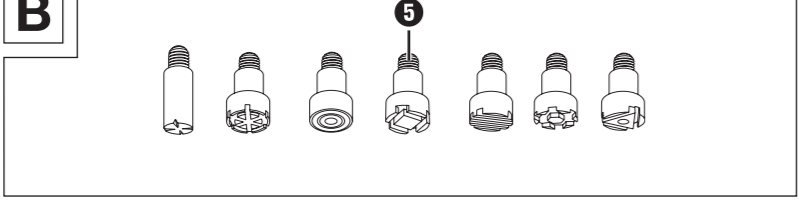
RS
<b>SET ZA GRAVIRANJE</b>
<span>Превод originalnog uputstva за употребу</span>
BG
<b>Пирограф</b>
<span>Превод на оригиналното ръководство за експлоатация</span>
GR / CY
<b>ΣΕΤ ΠΥΡΟΓΡΑΦΙΑΣ</b>
<span>Μετάφραση του αυθεντικού ρυκωδιστού за експлоαтация</span>
DE / AT / CH
<b>BRANDMALKOLBEN-SET</b>
<span>Originalbetriebsanleitung</span>

RS
<b>SET ZA GRAVIRANJE</b>
<span>Превод originalnog uputstva за употребу</span>
BG
<b>Пирограф</b>
<span>Превод на оригиналното ръководство за експлоатация</span>
GR / CY
<b>ΣΕΤ ΠΥΡΟΓΡΑΦΙΑΣ</b>
<span>Μετάφραση του αυθεντικού ρυκωδιστού за експлоαтация</span>
DE / AT / CH
<b>BRANDMALKOLBEN-SET</b>
<span>Originalbetriebsanleitung</span>

RS
<b>SET ZA GRAVIRANJE</b>
<span>Превод originalnog uputstva за употребу</span>
BG
<b>Пирограф</b>
<span>Превод на оригиналното ръководство за експлоатация</span>
GR / CY
<b>ΣΕΤ ΠΥΡΟΓΡΑΦΙΑΣ</b>
<span>Μετάφραση του αυθεντικού ρυκωδιστού за експлоαтация</span>
DE / AT / CH
<b>BRANDMALKOLBEN-SET</b>
<span>Originalbetriebsanleitung</span>



#### PYROGRAPHY WOOD BURNING SET  PBMK 30 B2



#### Увод

Чеситамо Вам на куповини Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili за visokokalitetan proizvod. Uputstvo за употребу је део овог производа. Ono садржи важне напмене о безбедности, употреби и одлагању. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte се са свим напomenama vezanim за руковање i безбедност. Koristite proizvod samo на описани начин и i наведене svrhe. Predajte svу dokumentaciju prilikom проследивања proizvoda трећим licima.

#### Namenska upotreba

Uređaj је предвиђен искључиво за приватну употребу u сувом unutrašnjem простору, не за komercijалnu употребу. Uređaj služi за obeležavanje i ispisivanje на дрвету, koži и pluti pomoću загрејаног металног pečata, odnosno загрејаних šiljaka. Koristite proizvod samo као što је описано i за наведене oblasti primene. Svaka друга употреба ili промена uređaja важи као ненаменска i крије знатне опасности од незогода. Proizvođač не преузима одговорност за štete koje су nastale ненаменском употребом.

#### Опрема

- ➊ Зараč за пирографију
- ➋ Мрежни утикач
- ➌ Šilјак

➍ Stalак за одлагање (слика A)

➎ Šilјци (слика B)

➏ Šilјци за писање и slikanje (слика C)

#### Обим испоруке

1 зараč за пирографију

1 stalак за одлагање (слика A)

1 komplet pečata, који се састоји од 7 šilјака (слика B)

1 komplet šilјaka за писање i slikanje, који се састоји од 7 šilјака (слика C)

1 uputstvo за употребу

#### Технички подаци

Номинални напон	230 V ~ (наизменична струја)
Номинална фреквенција	50 Hz
Номинална снага	30 W
Макс. радна температура	око 550 °C

#### НАПОМЕНА

**⚠** Овим знаком се потврђује, да је овај уређај u складу са српским захтевима за безбедност производа.

#### Безбедност

#### Безбедносне напомене

#### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

➤ Прочитајте све безбедносне напомене i uputstva. Propusti prilikom pridržavanja безбедносних напомена i uputstava могу да проузрокују електрични удар, požар i/или теške повреде.

**Уређај је намењен само за рад u unutrašnjem простору.**

■ Овим уређајем смеју да рукую деца старија од 8 година, као i особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или са недостатком искуства i знања, ако су под надзором или су im дата uputstva за руковање апаратом на безбедан начин i ако разумеју опасности до којих може да доде. Деца не смеју да се играју уређајем. Деца не смеју да чисте i обављају корисничко одржавање уређаја без надзора.

■ Ако се ошети мрежни прикључни кабл овог уређаја, njega мора да замени произвођач, корисничка служба произвођача или слично квалификована особа, да би се избегле опасности.

**⚠ ОПАСНОСТ ОД ЕЛЕКТРИЧНОГ УДАРА! Не користите уређај када су руčka, мрежни кабл или утикач оштећени. Никада не отварајте уређај!**

#### Остали ризици

■ Tokом употребе не вршите велики притисак на šilјке. Tanki šilјци могу да се искриве usled притискања.

■ Може да настaне požар, ако уређајем не рукujete пажиљиво.

■ Vodите рачуна да прикључни кабл не доде u контакт са топлотом, uljem или оштрим ивицама. Оштећени прикључни каблови могу да проузрокују požаре, кратке spoјеве i електричне ударе.

■ Pre употребе, uklonите запaljиве предмете, теčnosti и газове из радног подручја уређаја. Држите Vaše радно подручје чисто, да бисте спречили незоде.

■ Pre употребе, проверите да li је врh алата propisно montiran на уређају. Вруч врh алата i довољно држаč не смеју да доду u контакт са koжом, ko-сом итd. Опасност од оpekотина.

■ Након употребе, поставите уређај на stalак за одлагање i оставите га да се ohлади, пре него што га запакujete ради skladiштења.

■ Не остављајте уређај без надзора, док је u употреби.

■ Kada не користите уређај, чувајте га на безбедном mestу, заштиченом од праšине i vlаге.

■ Проверите уређај на оштећења. Не користите га u случају оштећења!

■ Pобрините се за довољно проветравање u tokу рада. Vodите рачуна да не удишу отровна испарења илi газови. Nosите заштитну одeцу.

■ Kod дужих прекида u раду, одвојите уређај од извора napajања.

■ Moraju да се поштују национални i међународни propisi о безбедности, здрављу i заштити на раду.

#### Pre puštanja u rad

#### Stavljanje/zamena šilјaka

#### ⚠ ОПРЕЗИ ОПАСНОСТ ОД ОPEKOTИНА!

➤ Никада не загrevајте žараč за пирографију **➊** без šilјка **➋**.

■ Šilјак **➋** сме да се uklони само када је уређај искључен i када се šilјак **➋** ohлади.

■ Šilјак **➋** је опремљен uvrtnим navojem, tako да може brзо i једноставно да се замени на žараč за пирографију **➊**.

➤ Izvadите šilјак **➋** okretањем u smerу suprotno од kretања kazaljki на satu.

➤ Причврстите šilјак **➋** okretањем u smerу kretања kazaljki на satu.

#### Puštanje u rad

#### Uključivanje i isključivanje

##### Uključivanje

➤ Uključите мрежни утикач **➋** u одговарајучу утичницу.

##### Isključivanje

#### НАПОМЕНА

➤ Након употребе, увек стављајте žараč за пирографију поново **➊** u stalак за одлагање **➋** (види слику A).

➤ Kada га не користите, извучите мрежни утикач **➋** из утичнице i оставите žараč за пирографију **➊** да се ohлади.

#### Одржавање i чишћење

**⚠ УПОЗОРЕЊЕ! ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДА! Pre обављања радова на уређају, увек извучите мрежни утикач из утичнице i оставите уређај да се ohлади.**

■ Очиштите уређај по завршетку посла.

■ За чишћење кућишта користите крпу илi, по потреби, благо sredstvo за чишћења. Нипошто не користите оштре предмете, бензин, rastvarače или sredstva за чишћење, koja nagrizaју plastiku.

■ Избегавајте да теčnosti доспеју u unutrašnjost уређаја.

#### НАПОМЕНА

➤ Резервне делове (као nпр. šilјке) можете да поручите преко наше дежурне сервисне службе.

#### Одлагање

**⚠ Не бацајте електричне алате u кућни отпад!**

Праћећи символ прочтaне кaнте за отпад на тоčковима значи да овај уређај подлеже Директиви 2012/19/EU. Ова Директива наводи да овај уређај на крају свог века коришћења не сме да одложице u уobiчајени кућни отпад, већ морате да га предаде на посебно уређеним сабирним местима, skladiштима за рециклажу илi предучељу за управљање отпадом. **Ово одлагање је за Вас бесплатно. Чувајте животну средину i одлажите стручно.**

— 3 —

#### Recycling

O осталим могућностима за одлагање dotrajалиh производа са-значеће u Vašoj општинској илi градској управи.

Амбалажа се састоји од еколошких материјала које можете да одложите путем локалних места за рециклажу.

Одложите амбалажу на еколошки прихватљив начин. Обратите пажњу на oznaku на различитим амбалажним материјалима i, ако је потребно, одвојите амбалажне материјале засебно. Амбалажни материјали су означени скраћеницама (a) i ciframa (b) са sleдећим значењем: 1–7: Пластика, 20–22: Папир i картон, 80–98: Композитни материјали.

#### Сервис

Овај приручник, као i многе друге приручнике, можете да преузмете на страници parkside-diy.com. Овим QR-кодом долазите директно на страницу parkside-diy.com. Изaberите Vašu земљу, и преко маске за потрагу проtraжите uputstva за употребу. Unosом броја артикла (IAN) 457889\_2401 долазите до uputstva за употребу за Vaš производ. stvo за употребу.

#### Како изјавити рекламацију?

Molimo Vas:

- да позovете kолекторa сервиса: 0800 801 80
  - обавеза за контакт на страници parkside-diy.com
  - посетите најближу Lidl prodavnicу.
- Da бисмо osigurali најbržu асистенцију, molimo да сачувате fiskални račun i date га на увид prilikом изјављивања рекламације.

Lidl i proizvođač nisu u mogućности да garantuju обезбеђивање servisira-ња i доступност rezervnih delova nakon истека гарантог периода/ servisа саобразности. Ukoliko за тим bude потребе, путем наше Služбе за потроšače можете проверити доступност rezervnih delova i opcije за popravku. Hvalа на razumevanju.

#### GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim путем Vas upoznajemo са Vašim pravima i обавезама које проистичу из Zakона о заштити потроšaча, а u pogledу ostvarивања права iz гаранције.

Ова гаранција ни на који начин не утиче, нити искључује права која купac има u складу са важећим Zakonom о заштити потроšaча по основи законске одговорности продавца за несаобразност робе uговору која траје 2 годие од дана када је роба предата купцу.

Davalac гаранције овом изјавом преузима обавезу да купцима својих апарата, а поc условима i редоследом дефинисаним u овој изјави, обезбеди: – бесплатно отклањање кvarова u гарантном року, који би настали код uobičajене употребе илi због grešака u производњи i материјалу, илi – замену апарата када опрaвкa shодно одредби претходне тачке nije могућа, илi

– поврат novca када ни замена апарата shодно одредби претходне тачке nije могућа.

Укупан рок гаранције је 3 године.

Гарантни рок почиње да важи од датума куповине производа, односно од пријема истог од стране купца, а што се докazuje fiskалним računом. Гаранција важи на територији Републике Србије.

Ukoliko је укључено u обим испоруке, на акумулаторске пакете серије X12V i X20V Team добијае 3 године гаранције од датума куповине. Купac може да изјави рекламацију усмерно u неком од продајних објеката Lidl Србија KD, односно телефоном, писаним путем илi електронским путем на контакте компаније Lidl Србија KD, уз dostavu рачуна на увид. U циљу исправног функционисања уређај се користи u складу са njegovом namenом i Uputstvom за употребу.

На осnовани заштев купца, који је изјављив у гарантном року i u складу са условима из ове изјаве, продавач ће извршити отклањање кvarова i недостатака на производима илi друге радње са квалитетом са овом изјавом, а u року предвиђеном Zakonom.

#### Гарантни услови

Pre обраћања продавцу за техничку помоћ, потребно је проверити исправност инсталације i осталих потребних услова назаначених u Uputstvu за употребу.

Купac је дужан да продавцу преда све припадајуће делове уређаја које је преузео u trenutку куповине.

**Поправке u року гаранције**

Гаранција важи počев од дана када је производ предат купцу, а која се utврђује на основу fiskалног рачуна. U гарантном периоду долазе гаранције, односно продавac је u обавези да отклони техничке кvarове који би настали код uobičajене употребе илi због grešака u производњи i материјалу, без накнадне i u законском року. Ukoliko опрaвкa nije могућа, davalac гаранције, односно продавac је овлашћен i дужан да спроведе друге радње u складу са овом изјавом.

Lidl i proizvođač nisu u mogućности да garantuju обезбеђивање servisira-ња i доступност rezervnih илi zamenskih delova ван поступка ostvarивања права iz гаранције/zаконске одговорности за саобразност. Ukoliko за тим bude потребе, путем наше Služбе за потроšače можете проверити доступност rezervnih delova i opcije за popravku. Hvalа на razumevanju.

#### Гаранција не важи u sleдећим случајевима:

- Ukoliko продавцу уз уређај nije прилоžen fiskални račun илi други dokaz о куповини који садржи датум prodaje.
- Ukoliko је kvar проузрокован ударом грома, струјним ударом илi сличним деловањем спољне силе на сам уређај (požар, поплава, напонски удар...).
- Ukoliko су настали кvarови i оштећења на уређају последица деловања спољних uticaja, као што су: велика vlага, previsoka i сувише nиска температура (pucање cevi usled smrzavanja, оштећења гумених delova, rđање, итd.)
- Ukoliko уређај nije коришћен u складу са Uputstvom за употребу.
- Ukoliko је уређај покушао да поправи треће неовлашћено lice.
- Ukoliko уређај nije коришћен u складу са namenом.

– 6 –

#### Поддршка и почивање

**⚠ ПРЕДУПРЕЂЕЊЕ! ОПАСНОСТ ОД НАРАНЈАВАЊЕ! Виниги искључивајте щепселa од контакта i остављајте уређај да се ohлади, преди да извршите работи по уређа.**

■ Почистите уређа след прикључавање на работата.

■ За почивање на корпусу изпользуйте кърпа и при необходимост меk милиць препарат.

■ В никакш случај не изпользуйте остри предмети, бензин, разтворичаи или почиствајци препарати, разяждајщи пластмаса.

■ Не допускајте попадане на течности във вьтрешности на уређа.

#### УКАЗАНИЕ

➤ Резервни части (като напр. върхове) можете да поръчате чрез горещата линия на нашия сервис.

#### Предаване за отпадъци

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркан контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата за отпадъци 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депю за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е бесплатно за вас. Посетете околното средо и предавайте отпадъците според правилото.

#### Recycling

Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

#### Recycling

Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.

#### Recycling

Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчните материали и при необходимост ги събирате разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

#### Въведение

Поддравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и поддръжката за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаниите области на приложението. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

#### Употреба по предназначение

Пирографът е предвиден само за лична – непрофесионална – употреба на сухо и закрито. Той служи за маркиране и надгравяване на дърво, кожа и кож с помощта на нагрят метален печат, расп, нагрети върхове. Използвайте уреда само съгласно описанието и за указаниите области на приложение. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, производителят не поема отговорност.

#### Оборудване

- ➊ Пирограф
- ➋ Щепсел
- ➌ Врхъ
- ➍ Стойка за поставяне (фиг. А)
- ➎ Върхове за писане и рисуване (фиг. С)
- ➏ Върхове (фиг. В)

#### Окомплектовка на доставката

1 пирограф

1 стойка за поставяне (фиг. А)

1 комплект върхове за писане и рисуване,

състоящ се от 7 върха (фиг. С)

1 комплект за печатане, състоящ се от 7 върха (фиг. В)

1 ръководство за потребителя

#### Технически данни

Номинално напрежение	230 V ~ (променлив ток)
Номинална честота	50 Hz
Номинална консумация	30 W
Макс. работна температура	около 550 °C

#### УКАЗАНИЕ

**⚠** Този знак потвърждава, че това устройство отговаря на сръбските изисквания за безопасност на продукта.

#### Безопасност

#### Указания за безопасност

####

**Ремонтен сервис / извънгаранционно обслужване**
Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервис срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи прецедна-ридна калькулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.
**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клоната на нашия сервис пощен-ни с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционо обслужване, изпратени с не-платени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресни или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно извънрлянето на изпратените от Вас де-фектни уреди.

**Сервизно обслужване**

**BG  България**  
Тел.: 0800 118 4980  
Формуляр за контакт на parkside-diy.com

**IAN 457889\_2401**

**Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиса. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМΠΕΡΝΑΣ ΧΑΝΔΕΛΣ ΓΜΒΧ
ΒΥΡΓΓΤΡΑΣΕ 21
44867 ΒΟΧΥΜ
ΓΕΡΜΑΝΙΑ
www.kompemass.com

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата тър-говска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаран-ция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдър-жание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗΠЦСЦУПС/.

По-специално Вие имате право при несъответствие на стока да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на це-ната или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗΠЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата га-ранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава чет-върта на ЗΠЦСЦУПС


Семѝ Угузлу
- Менѝджър качество -
Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

**Превод на оригиналната декларация за съответствие**

Ние, КОМΠΕΡΝΑΣS HANDELS GMBH, отговарим за документацията:
Г-н Семѝ Угузлу, ΒΥRGSTR. 21, 44867 ΒΟCHΥM

ΓΕΡΜΑΝΙΑ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

**Директива на ЕО за електрически съоръжения, предназначени за използване в определени граници на напрежението (2014/35/EU)**

**Електромагнитна съвместимост (2014/30/EU)**

**Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО) (2011/65/EU)\***

\* Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя. Горепосияният предмет на Декларацията отговаря на разпо-редбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

**Приложени хармонизирани стандарти**

EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 61000:2018

EN 62233:2008

**Типово обозначение на машината:**

Комплект пирограф PBMK 30 B2

**Година на производство: 03-2024**

**Сериен номер: IAN 457889\_2401**

Bohum, 12.02.2024 г.


Семѝ Угузлу
- Менѝджър качество -
Запазено право на технически изменения с цел усъвършенстване.

GRVCE

## Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Το προϊόν που αποκτάτε είναι ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης αποτε-λούν τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιλαμβάνουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απορρίψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

**Προβλεπόμενη χρήση**

Ο πυρογράφος προορίζεται μόνο για ιδιωτική, μη εμπορική χρήση σε δη-μοσίως ελεγχόμενα κτίρια. Χρησιμοποιήστε ως συσκευή για τη σήμανση και την εγγραφή εύκολου, δερμάτος και φελλού με τη βοήθεια θερμοανόμενων μετα-λλικών σφραγίδων ή θερμοανόμενων μυτών. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανони-σμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες από χρή-ση ή σύμφωνη με τους κανονισμούς, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

**Εξοπλισμός**

- 1 Πυρογράφος
- 2 Βύσμα
- 3 Μύτη
- 4 Βάση αποθήκευσης (Εικ. Α)
- 5 Μύτες (Εικ. Β)

6 Μύτες γραφής και ζωγραφικής (Εικ. С)

**Παραδοτός εξοπλισμός**

1 Πυρογράφος

1 Βάση αποθήκευσης (Εικ. Α)

1 Σετ από σφραγίδες αποτελούμενο από 7 μύτες (Εικ. Β)

1 Σετ από μύτες γραφής και ζωγραφικής αποτελούμενο από 7 μύτες (Εικ. С)

1 Έχρηστη οδηγιών χρήσης

**Τεχνικά χαρακτηριστικά**

Ονομαστική τάση 230 V ~ (εναλλασσόμενο ρεύμα)

Ονομαστική συχνότητα 50 Hz

Ονομαστική κατανάλωση 30 W

Μέγ. θερμοκρασία εργασίας περ. 550°С

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**  
Αυτό το σήμα επιβεβαιώνει ότι αυτή η συσκευή συμμορφώνει με τις серβικές απαιτήσεις για την ασφάλεια του προϊόντος.



## Ασφάλεια

## Υποδείξεις ασφαλείας

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

► Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Σε περιπτώ-ση μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών, ενδέ-χεται να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματι-σμοί.

**Η συσκευή είναι κατάλληλη για λειτουργία μόνο σε εσωτερικούς χώ-ρους.**

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παι-διά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμέ-νες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλ-λειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Απαγο-ρεύεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν επιτρέ-πεται να διεξάγονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής υποστεί βλά-βη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντίστοιχα εξειδικευ-μένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΗΣ!**
Μη χρησιμοποι-είτε τη συσκευή, εάν η λαβή, το καλώδιο σύνδεσης δικτύου ή το βύσμα έχουν ζημιές. Ποτέ μην ανοίγετε τη συσκευή!

**Λοιποί κίνδυνοι**

- Μην πιέζετε πολύ τις μύτες κατά τη χρήση. Οι λεπτές μύτες μπορεί να λυθ-σουν υπό πίεση.
- Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά, εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται προσεκτικά.

■ Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης δεν έρχεται σε επαφή με θερμότη-τα, λάδι ή ακριβές άκρα. Τα κατεστραμμένα καλώδια σύνδεσης μπορεί να προκαλέσουν πυρκαγιές, βροχονεκτώματα και ηλεκτροπληξία.

■ Αφαιρείτε εύφλεκτα αντικείμενα, υγρά και αέρια από την περιοχή ερ-γασίας της συσκευής πριν από τη χρήση. Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καθαρό για την αποφυγή ατυχημάτων.

■ Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το άκρο του εργαλείου είναι σωστά στερεωμένο στη συσκευή. Το ζεστό άκρο του εργαλείου και η υποδοχή του δεν πρέπει να έρχονται σε επαφή με το δέρμα, τα μαλλιά κ.λπ. Κίνδυνος εγκαυμάτων.

■ Μετά τη χρήση, αποθέστε τη συσκευή στη βάση και αφήστε τη να κρυ-ώσει, προτού τη συσκευάσετε.

■ Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίτηρηση όσο βρίσκεται σε λειτουρ-γία.

■ Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε την σε ασφαλές μέρος μακριά από σκόνη και υγρασία.

■ Ελάγξτε τη συσκευή για ζημιές. Μην τη χρησιμοποιείτε εάν έχει υποστεί ζημιά!

■ Κατά τη λειτουργία, φροντίξτε για επαρκή αερισμό. Προσέξτε να μην εισπνεύ-σετε τοξικές αναθυμιάσεις ή αέρια. Φοράτε προστατευτική ενδυ-μασία.

■ Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή τάσης εάν η εργασία διακοπεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

■ Πρέπει να τηρούνται οι εθνικοί και διεθνείς κανονισμοί ασφάλειας, υγείας και ασφάλειας στην εργασία.

**Πριν από τη θέση σε λειτουργία**

**Τοποθέτηση/Αλλαγή της γκας**

**▲ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ!**

► Ποτέ μη θερμαίνετε τον πυρόγραφο 1 χωρίς μύτη 3.

■ Η απομάκρυνση της μύτες 3 επιτρέπεται να διεξάγεται μόνο σε απε-ντροποιημένη συσκευή και με κρύα μύτη 3.

■ Η μύτη 3 διαθέτει ένα βιδωτό σπειρώμα και, έτσι, αντικαθίσταται γρή-γορα και εύκολα στον πυρόγραφο 1.

◆ Ξεβιδώστε αριστερόστροφα τη μύτη 3.

◆ Βιδώστε δεξιόστροφα τη μύτη 3.

**Θέση σε λειτουργία**

**Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση**

**Ενεργοποίηση**

◆ Συνδέστε το βύσμα 2 σε μια κατάλληλη πρίζα.

**Απενεργοποίηση**

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

► Τοποθετείτε πάντα τον πυρόγραφο 1, μετά τη χρήση, πλώ στη βάση 4 (βλ. Εικ. Α).

◆ Σε περίπτωση μη χρήσης, αποσυνδέστε το βύσμα 2 από την πρίζα και αφήστε τον πυρόγραφο 1 να κρυώσει.

## Συντήρηση και καθαρισμός

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!**
Αποσυνδέετε πάντα το βύσμα από την πρίζα και αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει πριν από εργασίες στη συσκευή.

■ Καθαρίζετε τη συσκευή μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

■ Για τον καθαρισμό του περιβλήματος, χρησιμοποιείτε ένα πανί και ενδοχρόμιόμας ή ήπιο απορρυπαντικό.

■ Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε αχημικά αντικείμενα, βενζίνη, διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία διαβρώνουν το πλαστικό.

■ Αποφύγετε την εισχώρηση υγρών στο εσωτερικό της συσκευής.

**ΥΠΟΔΕΙΞΗ**

► Μπορείτε να παραγγείλετε ανταλλακτικά (όπως π.χ. μύτες) από τη γραμμή εξυπηρέτησης σέρβις.

**Απορρίψη**

**Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρ-ίματα!**

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμ-μάτων σε ρόδες υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υποκειται στην Οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτή την Οδηγία, δεν επιτρέ-πεται να απορριφτεί αυτή η συσκευή μετά τη χρήση της στα κανονικά οικιακά απορρίματα, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή επιχειρησείς απορρίψεις. Αυτή η απόρ-ριψη είναι δωρεάν. **Φροντίξτε το περιβάλλον και απορρίπτετε τα διά-φορα υλικά σωστά.**



Για τις περαιτέρω δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπη-ρεια της κοινότητας ή της πόλης σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλι-κά, τα οποία μπορούν να απορριφθε μέσω των τοπικών υπηρ-σιών ανακύκλωσης.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλ-λον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευα-σίας και εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευα-σίας φέρουν σήμανση με αυτογνωραφίες (a) και ψηφία (b) με την ερξή σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλ-λον. Λαμβάνετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευα-σίας και εφόσον απαιτείται, ξεχωρίζετε τα. Τα υλικά συσκευα-σίας φέρουν σήμανση με αυτογνωραφίες (a) και ψηφία (b) με την ερξή σημασία: 1–7: Πλαστικά, 20–22: Χαρτί και χαρτόνι, 80–98: Συνθετικά υλικά.

**Εγγύηση της Kompemass Handels GmbH**

Αξιότιμη πελάτσα, αχότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγο-ράς. Για τις συστοιχίες συσσωρευτή της σειράς X12V και X20V Team, εφόσον περιλαμβάνονται στο σύνολο παράδοσης, επίσης παρέχουμε εγ-γύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος, Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της καλύτερη αναφε-ρόμενης εγγύησης.

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

- 18 -

**Προϋποθέσεις εγγύησης**
Για την εασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

■ Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδι-κό προϊόντος (IAN) 457889\_2401 ως απόδειξη για την αγορά.

■ Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστε-ρά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

■ Εάν παρατηρήθούν σφάλματα λειτουργίας ή λοιπές ελλείψεις, επικοι-νωήστε αρχικά με το ακόλουθο τμήμα σέρβις τηλεφωνικά ή χρησιμο-ποίηστε τη φόρμα επικοινωνίας, την οποία μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση parkside-diy.com, στην κατηγορία Σέρβις.

■ Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάψοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμίευο) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και τους ελαττώματκ.

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παραχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευα-στεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

**Εύρος εγγύησης**

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Το εύρος εγγύησης δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υποκείνται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλόγισμα εξαρτήματα όπως π.χ. λεπτιές περνοού, εφεδρικές λεπτές, γυαλόχαρτα κ.λπ. ή ζημιές σε εϋ-θροιστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυαλίνα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοπιή χρήσης και χειρισμό που δεν αντιστοιχάν ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν απορρίεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής χειρίερασης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξιγήθηκαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

**Η εγγύηση δεν ισχύει σε:**

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -

- 19 -